



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC**

11 Laurier St./ 11 rue, Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Scientific, Medical and Photographic Division /  
Division de l'équipement scientifique, des produits  
photographiques et pharmaceutiques  
L'Esplanade Laurier  
140 O'Connor Street,  
East Tower, 7th Floor  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Fournitures et équipements médicaux	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E60PV-18MS00/A	<b>Date</b> 2019-08-19
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> E60PV-18MS00	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>File No. - N° de dossier</b> pv926.E60PV-18MS00	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$PV-926-77449	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale 2019-07-09	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-09-20</b>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Buller, Julie	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pv926
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 618-9923 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

Cette révision a pour but de publier les réponses aux questions reçues à ce jour et de modifier la demande de l'offre à commande :

## 1. QUESTIONS ET RÉPONSES

### **Question 38**

Dans la section 1.2.3 – Ententes sur les Revendications Territoriales Globales, c'est inscrit que la demande d'offre à commandes (DOC) est pour la livraison du besoin aux utilisateurs autorisés, sauf au Yukon et au Labrador qui devra être traité en tant qu'un marché séparé, en dehors des offres à commandes subséquentes. Est-ce correct de dire que le Yukon et le Labrador soumettront leurs propres appels d'offre ou vont-ils faire des négociations séparément avec le contractant gagnant?

### **Réponse 38**

Ceci est une demande d'offre à commande, aucun contrat sera attribué à ce moment, voir la révision ci-dessous pour la définition d'une offre à commande.

Les produits à livrer dans les zones visées par des ERTG au sein du Yukon, des Territoires du Nord-Ouest, du Nunavut, du Québec, ou du Labrador devront faire l'objet de marchés distincts, attribués en dehors des offres à commandes subséquentes.

### **Question 39**

Dans la section 1.3 – Compte-rendu, c'est inscrit que le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne. Est-ce qu'un courriel peut être considéré comme une forme de requête écrite?

### **Réponse 39**

Oui

### **Question 40**

Dans la section 7.5.2 – Frais de transports payés d'avance ainsi que la question 10 de l'amendement #1, c'est mentionné que le gouvernement payera pour les frais de livraison, par contre, dans la section 7.5.1 – Base de paiement c'est inscrit que la livraison est DDP (rendu droits acquittés) destination. Pouvez-vous clarifier si la livraison doit être FOB origine ou destination, ou cela dépend-il de la province qui placera la commande ou si c'est un endroit éloignée? Aussi, sommes-nous obligé de fournir une copie certifié du connaissance des frais de transport prépayé si la livraison est prépayé & chargé seulement ou est-ce obligatoire pour toutes livraisons, incluant les livraisons prépayés?

### **Réponse 40**

FOB (Franco à bord) ne s'applique pas.

La livraison est DDP (rendu droits acquittés) destination donc les droits de douane, les taxes d'accise sont compris, les taxes applicables et la livraison sont en surplus.

L'Entrepreneur doit payer d'avance les frais de transport. Ces frais doivent être inscrits séparément sur la facture, avec à l'appui une copie certifiée de la facture de connaissance de transport payé d'avance. L'entrepreneur doit justifier les frais en fournissant une copie certifiée du connaissance de transport prépayé. Aucun frais d'expédition minimal n'est permis par cette offre à commandes.

#### **Question 41**

Dans la section 11.1 – Livraison dans les régions éloignées, il semble que les frais de livraison peuvent s'appliquer qui serait FOB origine. Pouvez-vous confirmer si c'est correct?

#### **Réponse 41**

FOB (Franco à bord) ne s'applique pas.

L'utilisateur autorisé est chargé de choisir le mode de transport le plus économique qui respecte les exigences. Si aucune directive n'est fournie dans la commande subséquente, l'offrant doit confirmer les arrangements en matière d'expédition auprès de l'utilisateur autorisé avant d'aller de l'avant.

L'utilisateur désigné peut :

- (a) choisir lui-même une entreprise de transport;
- (b) demander que l'offrant lui propose au moins deux (2) entreprises de transport et lui présente les prix proposés afin que le client choisisse et approuve une entreprise.

#### **Question 42**

Concernant l'exigence obligatoire 4 (O4) : Durabilité de l'entreprise, trouvé sous 4.1.2 – Critères techniques obligatoires, c'est inscrit que l'offrant doit fournir une copie de l'avis des listes des comptes d'entreprise fournis par l'Agence du revenu du Canada ou le certificat d'enregistrement ou de constitution en société. Nous avons une copie des certifications de Revenu Québec (Attestation de Revenu Québec), ainsi que «État de renseignements d'une personne morale au registre des entreprises». J'aimerais confirmer qu'une ou que ces deux seraient satisfaisant pour cette exigence obligatoire, si non, pourriez-vous aider à fournir des informations supplémentaires et des clarifications sur ce point?

#### **Réponse 42**

L'offrant doit démontrer qu'il fait des affaires depuis plus de trois (3) ans à compter de la date de clôture de la demande d'offre à commande. Si ces certifications le démontrent, ils seront acceptés.

## **2. RÉVISION À LA DEMANDE D'OFFRE À COMMANDE**

À la partie 1 sous 1.2.3 - Ententes sur les Revendications Territoriales Globales

Il n'y a aucune modification nécessaire pour la version française de la demande d'offre à commande.

À l'annexe A – Besoin sous 14. Termes-clés

#### **Insérer :**

Offre à commandes : <https://achatsetventes.gc.ca/pour-les-entreprises/vendre-au-gouvernement-du-canada/le-processus-d-approvisionnement/offres-a-commandes>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
E60PV-18MS00/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
E60PV-18MS00

Amd. No. - N° de la modif.  
004  
File No. - N° du dossier  
pv926.E60PV-18MS00

Buyer ID - Id de l'acheteur  
PV926  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT LES MÊMES**